

Súd: Okresný súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 9C/449/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6113227819  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 01. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jarmila Jánošová  
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2014:6113227819.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica sudkyňou JUDr. Jarmilou Jánošovou v právnej veci navrhovateľa Home Credit Slovakia, a. s., Teplická 7434/147, Piešťany, IČO: 36 234 176, právne zastúpeného Advokátska kancelária ERASMUS LEGAL, s. r. o., so sídlom Justičná 9, Bratislava, proti odporkyni N. I., T.. XX. XX. XXXX, H. H. XXX/XX, H. H., zastúpenej advokátom JUDr. Andrejom Cifrom, J. Kráľa 5/A, Lučenec, za účasti vedľajšieho účastníka na strane odporkyne Združenia na ochranu občana spotrebiteľa HOOS, Námestie legionárov 5, Prešov, IČO: 42 176 778, zastúpeného advokátom JUDr. Andrejom Cifrom, J. Kráľa 5/A, Lučenec, o zaplatenie 677,87 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd návrh navrhovateľa **z a m i e t a .**

Navrhovateľ je **p o v i n n ý** nahradiť odporkyni trovy konania predstavujúce trovy právneho zastúpenia na účet advokáta JUDr. Andreja Cifru, vedený D. U. H., Z.. G., W., Č.. Ú.. XXXXXXXXXXX/XXXX, D.: XXXXXXX, vo výške 77,37 Eur, v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Navrhovateľ je **p o v i n n ý** nahradiť trovy vedľajšiemu účastníkovi zastúpenému JUDr. Andrejom Cifrom na účet vedený v U. H., Z.. G., W., Č.. Ú.. XXXXXXXXXXX/XXXX, D.: XXXXXXX, vo výške 59,26 Eur, v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa svojím návrhom došlým tunajšiemu súdu dňa 04. 10. 2013 domáhal od odporkyne zaplatenia sumy 677,87 Eur ako aj náhrady trov konania z titulu uzatvorenej úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXX zo dňa 30. 05. 2007.

Tunajší súd vykonal dokazovanie písomným vyjadrením vedľajšieho účastníka, navrhovateľa, výpoveďou odporkyne, splátkovým kalendárom, úverovou zmluvou zo dňa 30. 05. 2007, úverovými zmluvnými podmienkami, výpisom z účtu a zistil tento skutkový stav:

Podľa tvrdenia navrhovateľa s odporkyňou uzatvoril dňa 30. 05. 2007 úverovú zmluvu a súčasne zmluvy o revolvingovom úvere (zmluvu o RU I a o RU II). Úverová zmluva sa stala účinnou dňom podpisu účastníkov zmluvy a zmluvy o revolvingovom úvere dňom prvého čerpania finančných prostriedkov prostredníctvom úverovej karty. Neoddeliteľnou súčasťou boli úverové zmluvné podmienky. Zmluva bola uzatvorená v písomnej forme. Odporkyňa čerpala revolvingový úver zo zmluvy o RU II pod variabilným symbolom XXXXXXXXXXX. V zmysle úverových podmienok sa zaviazala poskytnuté peňažné prostriedky z revolvingového úveru vrátiť riadne a včas v pravidelných mesačných splátkach splatných v zmysle úverových podmienok. Počet splátok a typ úveru nebolo možné vopred dohodnúť. Výška mesačnej

splátky sa mení v závislosti od výšky nesplatennej dlžnej čiastky. Je stanovená ako percentuálna časť nesplatennej dlžnej čiastky, minimálne 13,28 Eur. V jednotlivých splátkach sú zahrnuté zmluvne dohodnuté úroky a príslušná časť úverovej istiny, pravidelné poplatky, prípadne nepravidelné poplatky a zmluvné sankcie. Navrhovateľ bol v súlade s ÚP oprávnený jednostranne meniť sadzobník s tým, že zmenu bol povinný oznámiť. Z toho vyplýva aj nemožnosť stanovenia výšky RPMN. Odporkyňa neuhradila dlžnú sumu a dostala sa do omeškania, o čom ako dôkaz pripojil prehľad jednotlivých platieb v splátkovom kalendári a spôsob ich započítania. Listom zo dňa 29. 11. 2010 vyzval navrhovateľ odporkyňu k splateniu celého zostatku po tom, čo sa dostala do omeškania. V zmysle ÚP záverečných ustanovení bola povinná zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 8 % z čiastky, s úhradou ktorej bola v omeškani. Žalovaná suma potom predstavuje nedoplatok istiny + poplatkov za výber z bankomatu a výpisu z úverového účtu vo výške 677,87 Eur.

Do konania na strane odporkyne vstúpil vedľajší účastník v zmysle § 93 ods. 2 OSP.

Vo svojom písomnom vyjadrení zo dňa 06. 12. 2013 uviedol, že medzi účastníkmi nepochybne došlo k uzatvoreniu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej poskytol navrhovateľ odporkyni úver vo výške 9 899,- Sk (328,59 Eur). V rámci tejto zmluvy malo dôjsť medzi účastníkmi k uzatvoreniu zmlúv o poskytnutí revolvingového úveru, pričom navrhovateľ takouto praktikou vnútil odporkyni ako spotrebiteľovi iný úkon, než ktorý bol v čase podpisu vo sfére jej záujmu. Jednalo sa vlastne o zavádzanie spotrebiteľa. Aj napriek tomu, že odporkyňa túto zmluvu podpísala, nemala v úmysle, okrem tejto zmluvy, uzatvoriť aj zmluvu o revolvingovom úvere. Z týchto dôvodov sa jedná o neplatný právny úkon pre nedostatok vôle na strane odporkyne. Zmluvu o revolvingovom úvere je potrebné podriaďiť tiež režimu zákona 258/2001 Z. z. Pre absenciu individualizácie zmluvy v smere náležitosti požadovaných v zmysle ustanovenia § 4 ods. 2, 3 citovaného zákona a s tým súvisiacim nedostatkom písomnej formy nedošlo k uzatvoreniu platnej zmluvy. Z týchto dôvodov je neplatná aj pre nedodržanie zákonom predpísanej formy v zmysle § 40 ods. 1 O. z. Pred uzavretím tejto zmluvy musí byť spotrebiteľ písomne oboznámený so zmluvnými podmienkami v zmysle § 4 zákona o spotrebiteľských úveroch a na požiadanie musí poskytnúť aj ďalšie doplňujúce informácie.

V zmysle splátkového kalendára boli zo strany navrhovateľa poskytnuté peňažné prostriedky vo výške 2 414,14 Eur. Odporkyňa uhradila sumu 2 790,80 Eur. Keďže sa jedná o absolútne neplatný právny úkon, navrhovateľ nemá nárok na zaplatenie nárokov uplatnených v zmysle splátkového kalendára predstavujúcich zmluvný úrok, zmluvnú pokutu, poplatky za výber z bankomatu. Z uvedených dôvodov, keďže odporkyňa uhradila nad poskytnutý úverový rámec, nárok navrhovateľa nie je dôvodný a žiadal tento v plnom rozsahu zamietnuť. Poukazoval tiež na formálnu nedostupnosť úverovej zmluvy spísanej drobným písmom ťažko čitateľnú s neprehľadnými povinnosťami uloženými odporkyni.

Žiadal tiež priznať náhradu trov právneho zastúpenia za 2 úkony právnej pomoci: príprava a prevzatie zastúpenia a písomné vyjadrenie.

Navrhovateľ ospravedlnil svoju neúčast' na pojednávaní. Vo svojom písomnom vyjadrení uviedol, že považuje úverovú zmluvu o revolvingovom úvere za platný právny úkon, ktorý bol uzatvorený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne. Poukázal na uznesenie Krajského súdu v Nitre zo dňa 31. 10. 2012 pod sp. zn. 6Co/155/2012, podľa ktorého na aktiváciu kreditnej karty bola nevyhnutná aktivita zo strany odporkyne v podobe telefonického aktivovania karty, a teda aj vôľa prejavená transakciou kreditnou kartou.

V písomnom vyjadrení došlom dňa 20. 12. 2013 uviedol, že predmetom konania sú nároky vyplývajúce zo zmluvy o revolvingovom úvere II. Zmluva bola uzatvorená v písomnej forme na jednej listine. Neoddeliteľnou súčasťou sú úverové podmienky na rube zmluvy ako aj na samostatnom liste. S ich obsahom bola odporkyňa oboznámená a podpisom prejavila s ich obsahom súhlas. Prvotný úverový rámec bol dohodnutý vo výške 663,88 Eur. Následne sa dohodli o zvýšení úverového rámca úverovou zmluvou I z počiatkovej výšky 15 000,- Sk na čiastku stanovenú klientom v telefonickom hovore. Pri revolvingovom úvere sa teda neposkytuje reálna peňažná suma, ale úverový rámec v dohodnutej výške, v rámci ktorého sa môže čerpať ľubovoľná suma. Úverový rámec bol navýšený na konečnú sumu 2 000,- Eur. Splatnosť dlhu bola stanovená v § 4 hlavy 13 ÚP. Dlžná suma predstavuje len istinu, t. j.

rozdiel medzi čerpaným úverom vo výške 2 414,14 Eur a splátok zaplatených na uhradenie istiny vo výške 1 736,27 Eur. Pri revolvingovom úvere nie je možné priamo určiť výšku RPMN.

Odporkyňa žiadala návrh zamietnuť. V priebehu konania splnomocnila pre zastupovanie JUDr. Andreja Cifru, advokáta, ktorý zároveň zastupoval aj vedľajšieho účastníka vystupujúceho na strane odporkyne v konaní.

Pokiaľ podpisovala zmluvu o spotrebiteľskom úvere v roku 2007, nemala vedomosť o tom, že sa tejto týka aj iný záväzok vo vzťahu k revolvingovým úverom. Keď jej bola doručená následne karta, neprišli jej žiadne údaje, ktoré doložil navrhovateľ do spisu. Zrejme jej navrhovateľ telefonicky oznámil výšku splátok, pričom ich mala splácať na pôvodné číslo účtu. Nebola oboznámená so žiadnymi všeobecnými podmienkami.

Právny zástupca odporkyne uviedol, že sa pridáva svojho písomného vyjadrenia s tým, že odporkyni bola vnútená, okrem zmluvy, ktorá bola v jej prvotnej sfére záujmu, iná zmluva, ktorá nespĺňala náležitosti platného právneho úkonu. Zo strany odporkyne došlo k úhrade vyššej sumy, než jej bola poskytnutá. Ku čerpaniu revolvingového úveru došlo až v roku 2008, t. j. po značnom časovom úseku od uzatvorenia pôvodnej zmluvy. V tej dobe došlo aj ku zmene právnej úpravy ohľadom spotrebiteľských úverov. Text pôvodnej zmluvy, ktorý obsahoval odkaz na revolvingové zmluvy, je v dolnej časti a slabo čitateľný. Poukázal na judikatúru Krajského súdu v Banskej Bystrici ako aj v Nitre, ktoré posúdili obdobné právne úkony ako absolútne neplatné.

Predmetom sporu bolo plnenie z titulu uzatvorenej zmluvy o revolvingovom úvere II, z ktorej k plneniu v zmysle splátkového kalendára malo dôjsť v priebehu januára 2008 až januára 2009. Zmluva o revolvingovom úvere II mala byť uzavretá spolu s úverovou zmluvou dňa 30. 05. 2007, v ktorej sa navrhovateľ zaviazal poskytnúť odporkyni dohodnutý úver a odporkyňa sa zaviazala poskytnutý úver vrátiť a zaplatiť úroky a poplatky podľa aktuálneho sadzovníka. V tej dobe, t. j. k 30. 05. 2007, bol účinný zákon 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, ktorý v ustanovení § 4 ods. 1 zakotvoval povinnú písomnú formu takejto zmluvy pod sankciou neplatnosti. V ods. 2 citovaného zákonného ustanovenia bolo uvedené, že zmluva, okrem všeobecných náležitostí, má obsahovať okrem iného sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov, iných poplatkov, cenu tovaru alebo poskytnutej služby, ročnú percentuálnu mieru nákladov a ak nie je uvedená, považuje sa spotrebiteľský úver za bezúročný a bez poplatkov.

V konaní nebolo sporné, že navrhovateľ vystupoval v pozícii dodávateľa odporkyňa v pozícii spotrebiteľa fyzickej osoby, pričom úver bol poskytovaný na iný než podnikateľský účel.

Na takýto typ zmluvy je potom potrebné aplikovať ustanovenie § 52 a nasledujúcich O. z.

Základným znakom spotrebiteľských zmlúv, v súvislosti aj s prevzatou Smernicou rady č. 93/13/EHS z 05. 04. 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách, je, že nesmú obsahovať neprijateľné zmluvné podmienky, ktoré sú v ustanovení § 53 ods. 4 O. z. vymedzené len príkladmo. Ako uviedol aj Krajský súd v Žiline v rozhodnutí 6Co/176/2013, neprijateľnou podmienkou môže byť nielen samotný obsah konkrétneho zmluvného dojednanja, ale aj spôsob jeho formálneho vyjadrenia zahrňujúci nekalé praktiky dodávateľa v procese uzatvárania spotrebiteľskej zmluvy.

V tejto súvislosti sa súd stotožnil s názorom vedľajšieho účastníka a následne právneho zástupcu odporkyne v tom, že odporkyňa, pokiaľ uzatvárala úverovú zmluvu dňa 30. 05. 2007, bola v jej sfére záujmu iná zmluva než revolvingová a to zmluva uzatvorená za účelom kúpy tovaru - pračky.

Navrhovateľ jej drobným nečitateľným písmom v spodnej časti tejto zmluvy nanútil zmluvu o poskytnutí revolvingového úveru s úverovým rámcom a pravidelnými mesačnými splátkami vo výške dohodnutej v hlave 13 úverových podmienok prostredníctvom kreditnej karty a za podmienok uvedených v hlave 13.

Súd uveril tvrdeniu odporkyne, že pokiaľ podpisovala zmluvu o spotrebiteľskom úvere, nemala vedomosť o tom, že tejto sa týkal aj iný záväzok (spísaný nečitateľným drobným písmom), pričom nebola zároveň ani oboznámená s obsahom tohto záväzku, ktorý mal byť obsiahnutý vo všeobecných podmienkach.

S odstupom času jej bola doručená karta, pričom navrhovateľ nepreukázal, že by došlo k písomnej dohode o podstatných náležitostiach tejto zmluvy tak, tak ako sú uvedené v § 4 zákona 258/2001 Z. z. Takéto konanie navrhovateľa je potom nekalou obchodnou praktickou a spôsobuje neplatnosť takéhoto nanúteného dojednania a to absolútnu v zmysle § 53 ods. 4 O. z. Tiež sa jedná o neplatný právny úkon pre nedostatok písomnej formy podľa § 4 ods. 1 zákona 258/2001 Z. z.

Nárok navrhovateľa súd mohol posudzovať len z hľadiska príslušných ustanovení o bezdôvodnom obohatení v zmysle ustanovenia § 451 ods. 2 O. z., konkrétne z titulu majetkového prospechu získaného bez právneho dôvodu.

Z pripojeného splátkového kalendára mal súd za preukázané, že odporkyňa čerpala sumu 2 414,14 Eur a uhradila sumu 2 790,80 Eur. Keďže uhradila viac, než od navrhovateľa získala, návrh navrhovateľa súd zamietol ako bezdôvodný.

O trovách konania bolo rozhodnuté podľa ustanovenia § 142 ods. 1 OSP. Právny zástupca odporkyne a vedľajšieho účastníka požadoval náhradu trov právneho zastúpenia za úkony právnej pomoci - príprava a prevzatie, vyjadrenie zo dňa 06. 12. 2013 (za vedľajšieho účastníka), príprava a prevzatie, zastupovanie na pojednávaní dňa 22. 01. 2014 (ako úkon 50 % za vedľajšieho účastníka, 50 % za žalovanú).

Do konania vstúpil vedľajší účastník dňa 20. 11. 2013 zastúpený advokátom JUDr. Andrejom Cifrom. Vo veci podal vyjadrenie 06. 12. 2013, na ktoré v plnom rozsahu na ústnom pojednávaní poukázal, ovšem už ako aj právny zástupca odporkyne. Neuviedol na pojednávaní žiadne nové skutočnosti, okrem toho, že doložil rozhodnutia Krajského súdu v Banskej Bystrici, Krajského súdu v Nitre a Krajského súdu Žilina a Nálezu Ústavného súdu SR.

O trovách konania súd rozhodol podľa ustanovenia § 142 ods. 1 OSP podľa zásady úspešnosti sporu tak, že úspešnej odporkyni súd priznal trovy právneho zastúpenia za úkony právnej pomoci - účasť na pojednávaní (za 1 úkon právnej pomoci 51,45 Eur, s tým, že náhradu tohto právneho úkonu požadoval právny zástupca 50 % za vedľajšieho účastníka a 50 % za odporkyňu), plus režijný paušál 8,04 Eur, náhradu za stratu času za 6 polhodín po 13,40 Eur (spolu 80,40 Eur) a náhradu cestovného Lučenec - Banská Bystrica 44,60 Eur. Túto sumu potom súd krátil na 50 % s použitím ustanovenia § 150 ods. 2 OSP vzhľadom k tomu, že sa jedná o drobný spor. Súd nepriznal odporkyni náhradu trov právneho zastúpenia za úkon príprava a prevzatie, keďže sa jedná o totožného právneho zástupcu, ktorý zastupuje aj vedľajšieho účastníka a tento si vyčíslil tento úkon aj u tohto právneho zástupcu. (Výpočet náhrady trov odporkyne: 51,45 Eur + 8,04 Eur : 2 = 29,74 Eur, plus strata času 80,40 Eur, plus 44,60 Eur cestovné, spolu 151,74 Eur, z toho 50 % je 77,37 Eur).

Súd priznal vedľajšiemu účastníkovi náhradu trov právneho zastúpenia za úkony právnej pomoci - príprava a prevzatie, písomné vyjadrenie, ktoré úkony boli účelne vynaložené na obranu odporkyne. Náhradu týchto trov potom krátil na jednu polovicu vzhľadom k tomu, že u vedľajšieho účastníka sa jedná o opakované zastupovanie v obdobných veciach s obdobnou až totožnou právnou argumentáciou (2-krát 51,45 Eur, plus režijný paušál 2-krát 7,81 Eur, plus 50 % za úkon zastupovanie na pojednávaní (51,45 Eur + 8,04 Eur = 59,44 Eur : 2 = 29,72 Eur), z toho 50 % je 59,26 Eur.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne vo vyhotovení dvojmo na tunajší súd.

V odvolaní musí byť uvedené, kto ho robí, ktorému súdu je určené, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, ktorej veci sa týka, v akom rozsahu ho napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup okresného súdu považuje za nesprávny, čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť), uviesť dátum a podpis. Odvolanie treba predložiť v dvoch rovnopisoch, inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy,
- d) súd prvého stupňa dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam na základe vykonaných dôkazov,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a - sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, odvolateľ nebol poučený podľa § 120 ods. 4 O.s.p., odvolateľ bez svojej viny nemohol predložiť alebo označiť dôkazy do rozhodnutia súdu prvého stupňa),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie,

môže oprávnený podať návrh na výkon exekúcie podľa zákona 233/1995 Z.z. a noviel - Exekučný poriadok.